

**MADE IN CANADA:
THE LANGUAGES OF THE MEDIA**

International Conference

Promoted by AISC – Italian Association for Canadian Studies
with the support of ICCS

University of Naples ‘L’Orientale’, June 28-30 2016

CALL FOR PAPERS (Deadline for Submission: **30 April 2016**)

The Italian Association for Canadian Studies, with the support of the University of Naples ‘L’Orientale’, invites proposals for the international conference “Made in Canada: the Languages of the Media”. The conference will be held at the University of Naples ‘L’Orientale’, June 28-30, 2016. Deadline for submitting a proposal is 30 April 2016.

Main theme

In the late Fifties, the so-called Toronto School of Communication introduced a new approach to the very ideas of ‘medium/media’, insisting on the humanistic roots of the term and suggesting a trans-disciplinary idea/view(?) of old and new forms of communications. Storytelling became a shared strategy leading to a variety of forms, expressions and languages, in turn reflecting various dimensions of the Canadian kaleidoscopic cultural scenario.

This conference intends to map the state of the art of the multiform ‘Languages of the Media’ in Canada, so to frame, whether possible, a specific Canadian approach to old and new forms of storytelling across the media. The terms ‘medium/media’ are here understood in their broader dimension, in association to a variety of areas of studies and experiences that this conference acknowledges as complementary and collaborative approaches to the evolving cultural ecosystem.

Accordingly, the Conference is designed to welcome scholars from different academic fields, as well as trans-disciplinary proposals. Possible aspects to be addressed include, but are not limited to, the following:

- Historical perspectives on the media, storytelling, forms of communications and expression in Canada;
- Assessment of old and new Canadian scholars/schools/traditions on the media, storytelling, forms of communications and expression;
- Canadian hybrid media, media cross-contaminations;
- Canadian media cross-adaptations: visual narratives, adaptations, translations, rewritings, intersemiotic translations, audiovisual translations, intermediality;
- Italian-Canadian media scenarios;
- Media, memory and archives.

Guide for Participants

The Conference languages are English, French, Italian. Participants are invited to submit their proposals by 30 April 2016 to 2016madeincanada@gmail.com. Proposals must include:

- Abstract (200 words, excluding references)
- Three keywords
- Name(s) of author(s) plus position and/or title
- Institution of affiliation

- Short biographical statement of author (about 50 words)
- Contact details

Notification of acceptance: **15 May 2016**

The submission of an abstract must be on the understanding that the costs of attending the conference, including registration fees, travel, accommodation and other expenses, are the responsibility of the presenters of the accepted papers, or their institutions.

Registration Fee: Euro 150. It includes: conference package, coffee breaks and lunches.

Important Dates

- Deadline for abstract submission: 30 April 2016
- Notification of acceptance: 15 May 2016
- Confirmation of attendance for participants: 30 May 2016

Registration Fee to be paid by 30 May 2016. A registration form will be available on the Conference website (www.madeincanada.unior.it).

A list of hotels will be posted online on the conference website.

For further information, write to 2016madeincanada@gmail.com

Conference coordinator: Oriana Palusci (University of Naples 'L'Orientale')

**MADE IN CANADA :
LES LANGAGES DES MÉDIAS**

Colloque international
organisé par l'AISC - Association Italienne d'Études Canadiennes
avec le soutien du CIEC – Conseil International d'Études Canadiennes
Université de Naples "L'Orientale" – 28-30 juin 2016

APPEL À COMMUNICATION (date butoir : **30 avril 2016**)

L'Association Italienne d'Études Canadiennes, en collaboration avec l'Université de Naples "L'Orientale", lance un appel à communication pour le colloque international « Made in Canada : les Langages des Médias ». Le colloque se déroulera à l'Université de Naples "L'Orientale" du 28 au 30 juin 2016.

Thème du colloque

À la fin des années cinquante, le courant de pensée appelé "École de Communication de Toronto" a introduit une nouvelle interprétation de la notion de « médium/médias » dont on souligne l'origine et la valeurs culturelles, tout en promouvant une approche transdisciplinaire des formes de communication anciennes et nouvelles. Le *storytelling* devient une stratégie de communication partagée par des formes, des expressions et des langages multiples qui reflètent la variété de la scène culturelle canadienne.

Ce colloque vise à dresser l'état de l'art dans le domaine des multiformes « langages des médias » au Canada, afin d'envisager l'élaboration d'une approche canadienne spécifique des formes anciennes et nouvelles de *storytelling* dans les médias. Les mots « médium/médias » sont ici employés dans leur sens le plus large, par rapport à des domaines multiples de recherche et d'expérience qu'on peut considérer comme complémentaires et fonctionnels à l'évolution de l'écosystème culturel.

Les spécialistes de différents domaines de recherche sont invités à soumettre une proposition de communication. Les contributions transdisciplinaires sont aussi bienvenues.

Les axes de réflexion peuvent inclure, sans pour autant s'y limiter, les sujets suivants :

- Perspectives historiques sur les médias, le *storytelling*, les formes de communication et d'expression au Canada ;
- Analyse des courants et des écoles de pensée sur les médias, le *storytelling*, les formes de communication et d'expression au Canada ;
- Hybridité des médias au Canada ;
- Adaptation transmédia au Canada : narration visuelle, adaptation, traduction, réécriture, traduction intersémiotique, traduction audiovisuelle, interaction des médias ;
- Scénarios médiatiques italo-canadiens ;
- Médias, mémoire et archives.

Modalités de participation

Les langues du colloque sont l'anglais, le français et l'italien. Les participant(e)s sont invité(e)s à soumettre leur proposition de communication avant le 30 avril 2016 par courrier électronique à l'adresse suivante : 2016madeincanada@gmail.com

Les propositions de communication doivent comprendre :

- un résumé de 200 mots (bibliographie non incluse)
- trois mots-clé
- nom, prénom et statut professionnel de l'intervenant(e)
- établissement d'attache
- une courte notice biographique (50 mots environ)
- courriel et adresse postale.

L'acceptation des propositions sera notifiée avant le **15 mai 2016**.

Les frais de voyage et d'hébergement, ainsi que les frais d'inscription au colloque, sont à la charge des participant(e)s ou de leurs institutions de recherche.

Frais d'inscription : 150 euros. Les frais d'inscription comprennent le matériel du colloque, les pauses café et les repas du midi.

Dates à retenir:

- Date butoir pour la soumission des propositions : 30 avril 2016
- Notification de l'acceptation des propositions : 15 mai 2016
- Confirmation de la participation des intervenant(e)s : 30 mai 2016

Le paiement des frais d'inscription est requis avant le 30 mai 2016. Le formulaire d'enregistrement sera disponible sur le site internet du colloque : **www.madeincanada.unior.it**

Une liste des hôtels proches du lieu du colloque sera publiée sur le site internet.

Pour toute information complémentaire, prière d'écrire à l'adresse : 2016madeincanada@gmail.com

Coordinateur du colloque : Oriana Palusci